

N. 2002 — 4158

[C — 2002/22917]

**21 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 28, § 1, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 28, § 1, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het advies van het Technisch Comité ingesteld bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 28 februari 2002;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 4 maart 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 januari 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 33.413/1/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Définities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de dienst "voorhuwelijkssparen" : de dienst ingericht met toepassing van het artikel 7, § 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

2° de dienst "dagvergoedingen" : de dienst ingericht met toepassing van de artikelen 3, eerste lid, *b)* en 7, § 2, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990, die, in geval van arbeidsongeschiktheid, voorziet in uitkeringsperiodes langer dan één jaar en in prestaties, waarvan het aan de leden uitgekeerde bedrag 5 euro per vergoedbare dag overschrijdt;

3° de dienst "hospitalisatie" : de dienst ingericht met toepassing van de artikelen 3, eerste lid, *b)* en 7, § 2, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990 en die, in geval van hospitalisatie, hetzij een forfaitaire uitkering verleent, waarvan het bedrag per verpleegdag 12,5 euro overschrijdt, hetzij een vergoeding uitkeert in functie van de werkelijk gedragen kosten inzake ziekenhuisverpleging;

4° de dienst "zorgverzekering" : de dienst ingericht met toepassing van de artikelen 3, eerste lid, *b)* en 7, § 2, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990, die, in geval van blijvend verminderd zelfzorgvermogen, voorziet in een forfaitaire uitkering om kosten van niet-medische hulp- en dienstverlening te dekken;

5° het "administratief centrum" : de dienst die dienst doet als centraliserende rekening waarop worden aangerekend :

*a)* wat de dienst bedoeld in artikel 3, eerste lid, *a)*, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990 betreft, het gunstig of nadelig resultaat vertoond op het einde van een dienstjaar door de rekening administratiekosten, bedoeld in artikel 195, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

*b)* wat de diensten bedoeld in de artikelen 3, eerste lid, *b)* en *c)*, en 7, §§ 2 en 4, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990 betreft, de financiële stromen betreffende de gemeenschappelijke werkingskosten en de gemeenschappelijke opbrengsten, die niet rechtstreeks ten laste van deze diensten kunnen worden gelegd.

F. 2002 — 4158

[C — 2002/22917]

**21 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal portant exécution de l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par la loi du 12 août 2000;

Vu l'avis du Comité technique institué auprès de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 28 février 2002;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 4 mars 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 décembre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 janvier 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.413/1/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° le service "épargne pré-nuptiale" : le service organisé en application de l'article 7, § 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

2° le service "indemnités journalières" : le service organisé en application des articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *b)* et 7, § 2, de la loi précitée du 6 août 1990, qui prévoit, en cas d'incapacité de travail, des périodes d'indemnisation d'une durée supérieure à une année et des prestations dont le montant versé aux membres dépasse 5 euros par jour indemnisable;

3° le service "hospitalisation" : le service organisé en application des articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *b)* et 7, § 2, de la loi précitée du 6 août 1990 et qui octroie, en cas d'hospitalisation, soit une indemnité forfaitaire qui dépasse 12,5 euros par journée d'hospitalisation soit une indemnisation en fonction des frais relatifs à des soins hospitaliers réellement supportés;

4° le service "assurance soins" : le service organisé en application des articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *b)* et 7, § 2, de la loi précitée du 6 août 1990 et qui octroie une indemnité forfaitaire en cas d'autonomie de soins réduite de façon permanente et ce, en vue de couvrir des frais liés à des prestations d'aide et des services non médicaux;

5° le "centre administratif" : le service qui fait office de compte centralisateur auquel sont imputés :

*a)* en ce qui concerne le service visé à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *a)*, de la loi précitée du 6 août 1990, le résultat favorable ou défavorable à la fin d'un exercice présenté par le compte des frais d'administration visé à l'article 195, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

*b)* en ce qui concerne les services visés aux articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *b)* et *c)*, et 7, §§ 2 et 4, de la loi précitée du 6 août 1990, les flux financiers afférents aux coûts et produits de fonctionnement communs, qu'il n'est pas possible de mettre directement à la charge d'un ou de plusieurs services précités.

HOOFDSTUK II. — *De aan te leggen reservefondsen*

**Art. 2.** De reservefondsen bedoeld door het artikel 28, § 1, eerste lid, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990 omvatten :

1° technische voorzieningen, namelijk de middelen nodig om de uitvoering van de statutaire verbintenissen van de landsbonden van ziekenfondsen en de ziekenfondsen tegenover de leden te waarborgen;

2° voorzieningen "incurred but not recorded", hierna "voorzieningen voor I.B.N.R." genoemd, namelijk specifieke technische voorzieningen voor prestaties waarvan het recht ingaat tijdens een boekjaar maar voor dewelke een aanvraag tot terugbetaling of vergoeding pas na de tweede maand van het volgende boekjaar wordt ingediend;

3° een solvabiliteitsmarge, om het hoofd te bieden aan minder voorspelbare incidenties.

**Art. 3.** § 1. Technische voorzieningen, zoals bedoeld in artikel 2, 1°, worden aangelegd voor de diensten "voorhuwelijkssparen", "dagvergoedingen", "hospitalisatie" en "zorgverzekering".

§ 2. Het niveau van deze technische voorzieningen is :

1° voor de dienst "voorhuwelijkssparen" : het equivalent van de huidige waarde van de statutaire verbintenissen, zijnde de aan de huidige spaarders gewaarborgde voordelen op de door hen gestorte en nog te storten spaargelden;

2° voor de dienst "dagvergoedingen" : het equivalent van de huidige waarde van de verwachte nog uit te keren prestaties en uitkeringen met betrekking tot vergoedbare voorvallen die uiterlijk op 31 december van het boekjaar aanvingen en die worden aangegeven vóór 1 maart van het volgende boekjaar;

3° voor de dienst "hospitalisatie" : het equivalent van 12,5 % van de uitgaven inzake prestaties van het voorgaande boekjaar.

Indien de dekking van hospitalisaties van meer dan 180 dagen per kalenderjaar niet uitgesloten wordt, dienen de technische voorzieningen echter het equivalent te bedragen van 50 % van de uitgaven inzake prestaties van het voorgaande boekjaar;

4° voor de dienst "zorgverzekering" : het equivalent van de huidige waarde van de door de mutualistische instelling verwachte nog te verlenen uitkeringen te haren laste met betrekking tot vergoedbare voorvallen die uiterlijk op 31 december van het boekjaar aanvingen en die worden aangegeven vóór 1 maart van het volgende boekjaar.

**Art. 4.** § 1. Voorzieningen voor I.B.N.R., zoals bedoeld in artikel 2, 2°, worden aangelegd voor elke dienst ingericht in toepassing van de artikelen 3, eerste lid, b) en c), en 7, § 2, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990, met uitzondering van de diensten "dagvergoedingen" en "zorgverzekering".

§ 2. Indien het niveau van de aan te leggen voorzieningen voor I.B.N.R., bedoeld in § 1, niet kan geraamd worden op basis van boekhoudkundige ervaringsgegevens, dan dienen deze voorzieningen het equivalent te bedragen van minstens 6 % van de uitgaven inzake prestaties van het voorgaande boekjaar.

**Art. 5.** § 1. Een solvabiliteitsmarge, zoals bedoeld in artikel 2, 3°, wordt aangelegd :

1° voor elke dienst ingericht in toepassing van de artikelen 3, eerste lid, b) en c), en 7, §§ 2 en 4, van de voornoemde wet van 6 augustus 1990;

2° voor het administratief centrum.

§ 2. Het niveau van deze solvabiliteitsmarge bedraagt het equivalent van 12,5 % van de uitgaven inzake prestaties van het voorgaande boekjaar.

Nochtans, met betrekking tot :

1° de diensten "dagvergoedingen", bedraagt de solvabiliteitsmarge het equivalent van 20 % van het niveau van de technische voorzieningen bedoeld in artikel 3, § 2, 2°;

2° de diensten "zorgverzekering", bedraagt de solvabiliteitsmarge het equivalent van 20 % van het niveau van de technische voorzieningen bedoeld in artikel 3, § 2, 4°;

3° de diensten "voorhuwelijkssparen", bedraagt de solvabiliteitsmarge per einde boekjaar het equivalent van de grootheid S, gedefinieerd door :

$$S = \frac{No}{N} \cdot \frac{TV^2}{K}$$

CHAPITRE II. — *Les fonds de réserves à constituer*

**Art. 2.** Les fonds de réserves visés à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée du 6 août 1990 comprennent :

1° des provisions techniques, à savoir les moyens nécessaires pour garantir à l'égard des membres l'exécution des obligations statutaires des unions nationales de mutualités et des mutualités;

2° des provisions "incurred but not recorded", ci-après appelées "provisions pour I.B.N.R.", à savoir des provisions techniques spécifiques pour les prestations auxquelles le droit naît au cours d'un exercice mais pour lesquelles une demande de remboursement ou d'indemnisation n'est introduite qu'après le deuxième mois de l'exercice suivant;

3° une marge de solvabilité, afin de faire face à des incidences moins prévisibles.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les provisions techniques, visées à l'article 2, 1°, sont constituées pour les services "épargne préuptiale", "indemnités journalières", "hospitalisation" et "assurance soins".

§ 2. Le niveau de ces provisions techniques est :

1° pour le service "épargne préuptiale" : l'équivalent de la valeur actuelle des obligations statutaires, à savoir les avantages garantis aux épargnants actuels sur les sommes versées et encore à verser par ceux-ci;

2° pour le service "indemnités journalières" : l'équivalent de la valeur actuelle des prestations et indemnités que l'on s'attend encore à verser à propos de cas indemnisables qui ont débuté au plus tard le 31 décembre de l'exercice et qui sont déclarés avant le 1<sup>er</sup> mars de l'exercice suivant;

3° pour le service "hospitalisation" : l'équivalent de 12,5 % des dépenses en prestations de l'exercice précédent.

Toutefois, si la couverture d'hospitalisations d'une durée supérieure à 180 jours par année civile n'est pas exclue, le niveau des provisions techniques correspond à l'équivalent de 50 % des dépenses en prestations de l'exercice précédent;

4° pour le service "assurance soins" : l'équivalent de la valeur actuelle des indemnités à charge de l'entité mutualiste que celle-ci s'attend encore à verser à propos de cas indemnisables qui ont débuté au plus tard le 31 décembre de l'exercice et qui sont déclarés avant le 1<sup>er</sup> mars de l'exercice suivant.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les provisions pour I.B.N.R., visées à l'article 2, 2°, sont constituées pour chaque service organisé en application des articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, b) et c), et 7, § 2, de la loi précitée du 6 août 1990, à l'exclusion des services "indemnités journalières" et "assurance soins".

§ 2. Si le niveau des provisions pour I.B.N.R. à constituer, visées au § 1<sup>er</sup>, ne peut être estimé sur la base de données comptables expérimentales, ces provisions doivent représenter l'équivalent d'au moins 6 % des dépenses en prestations de l'exercice précédent.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Une marge de solvabilité, visée à l'article 2, 3°, est constituée :

1° pour chaque service organisé en application des articles 3, alinéa 1<sup>er</sup>, b) et c), et 7, §§ 2 et 4, de la loi précitée du 6 août 1990;

2° pour le centre administratif.

§ 2. Le niveau de cette marge de solvabilité correspond à l'équivalent de 12,5 % des dépenses en prestations de l'exercice précédent.

Toutefois, en ce qui concerne :

1° les services "indemnités journalières", le niveau de la marge de solvabilité à constituer correspond à l'équivalent de 20 % du niveau des provisions techniques visé à l'article 3, § 2, 2°;

2° les services "assurance soins", le niveau de la marge de solvabilité à constituer correspond à l'équivalent de 20 % du niveau des provisions techniques visé à l'article 3, § 2, 4°;

3° les services "épargne préuptiale", le niveau de la marge de solvabilité à constituer à la fin d'un exercice correspond au montant de la grandeur S, définie par :

$$S = \frac{No}{N} \cdot \frac{TV^2}{K}$$

waar :

No het per einde van het betrokken boekjaar aantal personen is die lid van de dienst geworden zijn tijdens dit boekjaar;

N het totaal aantal leden van de dienst per einde van het betrokken boekjaar is;

TV de technische voorzieningen, bedoeld in artikel 3, § 2, 1°, per einde van het betrokken boekjaar vertegenwoordigt;

K het totaal bedrag van de uitstaande spaargelden in het kader van de dienst is;

4° het administratief centrum, bedraagt de solvabiliteitsmarge het equivalent van 20 % van het bedrag van de administratiekosten van de vrije en aanvullende verzekering van het voorgaande boekjaar, ongeacht de boekingswijze van deze kosten.

Indien de gemeenschappelijke administratiekosten via het administratief centrum volledig worden doorverrekenend aan de diensten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, kan in afwijking van de regeling vervat in het voorgaande lid, deze solvabiliteitsmarge aangelegd worden binnen deze diensten telkens ten belope van 20 % van hun administratiekosten van het voorgaande boekjaar. In dit geval wordt deze solvabiliteitsmarge toegevoegd aan de solvabiliteitsmarge die voor de diensten van de vrije en aanvullende verzekering dient aangelegd ingevolge artikel 5, § 2, eerste lid en tweede lid, 1° en 2°.

**Art. 6.** Wanneer bij een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen een dienst, zoals bedoeld in artikel 1, wordt opgericht, wordt het in dit besluit bepaalde minimaal niveau van de reservefondsen aangelegd volgens een tijdschema, vastgesteld door de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

#### HOOFDSTUK III. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 7.** In afwachting dat de Controledienst, met toepassing van artikel 28, § 1, van voornoemde wet van 6 augustus 1990, de berekeningswijze van de reservefondsen voor de dienst "zorgverzekering", alsook de in acht te nemen parameters vastlegt :

a) bedraagt het bedrag van de voor deze dienst aan te leggen technische voorzieningen het equivalent van de uitgaven inzake prestaties tijdens het voorgaande boekjaar ten laste van de betrokken mutualistische instelling en zulks in afwijking van artikel 3, § 2, 4°;

b) bedraagt de voor deze dienst aan te leggen solvabiliteitsmarge het equivalent van 20 % van het niveau van de technische voorzieningen bedoeld in a) en zulks in afwijking van artikel 5, § 2, 2°.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 9.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

Où :

No est le nombre, à la fin de l'exercice concerné, de personnes devenues membres du service au cours de cet exercice;

N est le nombre total des membres du service à la fin de l'exercice concerné;

TV représente les provisions techniques visées à l'article 3, § 2, 1°, à la fin de l'exercice concerné;

K est le montant total des sommes épargnées dans le cadre du service;

4° le centre administratif, le niveau de la marge de solvabilité à constituer correspond à l'équivalent de 20 % du montant des frais d'administration de l'assurance libre et complémentaire relatifs à l'exercice précédent, quelle que soit la manière selon laquelle ces frais sont comptabilisés.

Si les frais d'administration communs sont totalement transférés aux services visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1°, en transitant par le centre administratif, cette marge de solvabilité peut, par dérogation à la disposition contenue à l'alinéa précédent, être constituée au sein de ces services, chaque fois à concurrence de 20 % de leurs frais d'administration de l'exercice précédent. Dans ce cas, cette marge de solvabilité est ajoutée à la marge de solvabilité qui doit être constituée pour les services de l'assurance libre et complémentaire en vertu de l'article 5, § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, 1° et 2°.

**Art. 6.** Lorsqu'il est créé, auprès d'une mutualité ou d'une union nationale de mutualités, un service, tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, le niveau minimal des fonds de réserve, fixé par le présent arrêté, est constitué selon un calendrier déterminé par l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités.

#### CHAPITRE III. — Dispositions transitoires et finales

**Art. 7.** En attendant que l'Office de contrôle détermine, en application de l'article 28, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée du 6 août 1990, le mode de calcul des fonds de réserve à constituer pour le service "assurance soins", ainsi que les paramètres à prendre en compte :

a) le montant des provisions techniques à constituer pour ce service correspond à l'équivalent des dépenses en prestations durant l'exercice précédent qui sont à charge de l'entité mutualiste concernée et ce, par dérogation à l'article 3, § 2, 4°;

b) la marge de solvabilité à constituer pour ce service correspond à l'équivalent de 20 % du niveau des provisions techniques visé au a) et ce, par dérogation à l'article 5, § 2, 2°.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 4159

[C — 2002/22939]

**5 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat het recht op borstvoedingspauzes betreft, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 103, § 3, en artikel 116bis, ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 242, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juni 2002;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers, gegeven op 20 februari 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 september 2002;

F. 2002 — 4159

[C — 2002/22939]

**5 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le droit aux pauses d'allaitement, l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 103, § 3, et l'article 116bis, inséré par la loi-programme du 2 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 242, § 2, modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2002;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés, donné le 20 février 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 septembre 2002;